

Rayuela: un encuentro con el jazz¹

Rayuela: an encounter with jazz

Diego Arturo González Tamayo

Coordinador Académico

Colegio Los Portales, Restrepo-Meta

Profesional en Estudios Literarios

Universidad Autónoma de Bucaramanga

dgonzalez21@unab.edu.co

Artículo recibido el 16 de octubre del 2015

Aprobado el 26 de octubre del 2015²

Resumen

La presente investigación tuvo como propósito demostrar cómo el jazz permite un encuentro con el mundo de *Rayuela*, en el aula, y a partir de ahí disfrutar su lectura. Para dar cumplimiento a este objetivo se tomaron como elementos de reflexión el concepto *didáctica* y de *la historia de la didáctica de la literatura en Colombia* durante los últimos diez años, de la misma manera se tuvo en cuenta el contexto socio-cultural de Julio Cortázar, la lectura y análisis de la novela *Rayuela* y el estudio y conceptualización del jazz. El trabajo se realizó bajo los parámetros de la investigación cualitativa que permitió la lectura, análisis, reflexión y observación de actitudes

¹ Citar este artículo como: González, D. (2015) "*Rayuela: un encuentro con el jazz*". En: *Revista La Tercera Orilla* (15). Bucaramanga: Universidad Autónoma de Bucaramanga.

² Artículo arbitrado por Magnolia Sánchez Mejía. Magíster en Historia. Universidad Nacional de Colombia. Decana Facultad de Música de la Universidad Autónoma de Bucaramanga.

respecto al ejercicio en el aula. Se realizaron tres talleres con una motivación previa a las actividades en el aula.

Palabras clave: Didáctica, literatura, Rayuela, Jazz, taller

Abstract

This research had the purpose to show how jazz allows an encounter with the world of *Rayuela* in the classroom and enjoy its reading. To fulfill this objective, we took the concept of *teaching* and *history of the literature teaching in Colombia* over the last ten years, as consideration elements. Also, we took into account the socio-cultural context of Julio Cortázar, the reading and the analysis of his novel *Rayuela*, and the study and conceptualization of jazz. The work was done under the parameters of qualitative research that allowed reading, discussion, reflection and observation of attitudes towards exercise in the classroom. Three workshops were held with a prior motivation for classroom activities.

Key Words: Teaching, Literature, Rayuela, Jazz, Workshop

Introducción

A través de la historia de la literatura en Colombia se ha constatado que la didáctica de la literatura da cuenta de miradas, reflexiones y concepciones sobre la manera de abordar una obra literaria. La proliferación de métodos, estrategias, actividades, medios, roles de docentes y procedimientos de enseñanza varios, han enfatizado una sola concepción de la literatura dejando a un lado los otros aspectos que permiten una mirada holística del texto.

La relevancia de esta investigación está en la creación de una didáctica que le permitió al estudiante no sólo el gusto por la lectura sino también llevarlo a leer entre líneas, a ver más allá de lo evidente para reinterpretar el mundo. Se estableció una relación entre el maestro, el alumno y el saber, así el estudiante enriqueció su dimensión humana, su visión del mundo y su concepción social.

La investigación se realizó en el Colegio Los Portales del Municipio de Restrepo Meta, con estudiantes del grado décimo. Su propósito fue el de demostrar que es posible acceder a una obra literaria a través de una didáctica holística que considera leer el texto literario desde la concepción estética y lúdica, desde los estudios literarios, como proceso de lectura y escritura y desde los géneros literarios. Además, una didáctica que en el quehacer de la enseñanza-aprendizaje contuvo las dimensiones de la literatura: cognitiva, estética, lúdica y axiológica.

La investigación obedeció a la preocupación generalizada sobre el poco interés por la lectura de los estudiantes de bachillerato próximos a graduarse, específicamente por la obra literaria. Pero más allá de esta realidad se trató de mostrar cómo a través de la didáctica se puede explorar una nueva metodología para la enseñanza de la literatura y llevar al estudiante a considerarla como un medio importante para la comprensión del mundo, y que se esa manera se apropie de la lectura de forma lúdica, crítica y creativamente.

¿Por qué Rayuela?, como se lee en la contraportada de la edición escogida para el análisis (Cortázar, 2013: s.p.), la obra “plena de ambición literaria y vital, renovadora de las herramientas narrativas, destructora de lo establecido y buscadora de la raíz de la poesía, durante todas estas décadas Rayuela siguió siendo leída con curiosidad, asombro, interés o devoción”. Escrita hace cincuenta años, es una novela que puede

acercar al estudiante al contexto social, político y cultural del momento en la que fue escrita, lo acerca a la comprensión de la obra para descifrar sus claves y sentidos, una lectura desestructurada en relación con la lectura convencional y formal de la novela que se escribía hasta ese entonces.

Además la obra es un rompimiento con la tradición musical latinoamericana al poner en primer plano una música no local como protagonista de su novela, Potdevin (2013: s.p.) afirma: “El jazz con su informalidad, su espontaneidad y sus formas improvisadas son el trasfondo sobre el cual la misma novela está construida. La novela, al igual que el jazz, se despliega frente al lector de forma espontánea por vericuetos sorpresivos” De esta manera *Rayuela* va a ser un encuentro con el jazz y a través de éste un encuentro con el mundo de *Rayuela*.

Metodología

La historia de la didáctica de la literatura en Colombia durante los siglos XX y XXI es abundante en estudios y reflexiones, el punto de partida es el concepto de la literatura como un campo de estudio complejo y nuevo dentro de los parámetros de la didáctica de la lengua castellana.

Un aporte significativo a la reflexión sobre la didáctica de la literatura es el realizado por Zulma Martínez Preciado y Ángela Rocío Murillo Pineda quienes han delimitado el estudio a los últimos diez años en Colombia, trabajo que da cuenta de “las miradas, concepciones, reflexiones y tensiones” que ha producido este campo de estudio que para algunos es difuso y complejo. Preciado y Pineda afirman: “la proliferación de métodos, estrategias, actividades, medios, roles de docentes y procedimientos de enseñanza variados” (2013: 177)

El diagnóstico y análisis realizado por estas investigadoras da cuenta de la situación actual de la literatura en Colombia, coinciden con los críticos en entender que la literatura “es portadora de varias dimensiones: cognitiva, estética, lúdica y axiológica” (Preciado y Pineda, 2013: 177) que nos permitió concebir la literatura de una manera holística y no solamente como un acceso referente a la historia y teoría literaria.

La investigación arroja como resultado el predominio de cuatro maneras de concebir la enseñanza de la literatura en Colombia: (1) Didáctica de la literatura desde la dimensión estética y (2) lúdica, (3) Didáctica de la literatura como proceso de lectura y escritura y (4) Didáctica de la literatura desde los géneros literarios”, maneras que de una u otra forma han abordado la obra literaria de una manera asertiva.

La didáctica de la literatura desde la dimensión estética y lúdica ha manifestado en un principio concebir la obra literaria como un ejercicio para promover la creatividad y como un objeto de estudio, la obra literaria es el espacio para potencializar el ejercicio lúdico de la sensibilidad y así poder percibir el mundo de manera vivencial. La estética permite construir nuevas formas de percibir el mundo, encontrar el sentido, desarrollar una mirada del mundo y del sujeto, de esta manera permite enfrentar la lectura con conciencia crítica. Lo lúdico es una manera de entrar en el mundo del estudiante, es una estrategia para motivar y generar otras miradas de la realidad evitando que el estudiante desvíe o haga caso omiso del objetivo central del taller que es la lectura y análisis del texto literario.

La didáctica de la literatura como proceso de la lectura y escritura requiere de una conceptualización precisa sobre los conceptos de lectura y escritura. No se trata del ejercicio elemental de leer y escribir como en los primeros años de aprendizaje escolar.

En algunos lugares escolares todavía se considera la enseñanza de la literatura como el espacio para leer y escribir bien, la obra literaria es un pretexto para inducir a los estudiantes en el arte de la lectura y la escritura, más en la lectura que en la escritura.

Preciado Martínez y Pineda Murillo (2013) afirman que la literatura requiere de un ejercicio de lectura diferente, no se trata de un lector pasivo frente a un texto de otra índole, está frente a un texto estético, histórico, intercultural, axiológico. No se trata de abordar el texto solamente desde lo informativo, lo literal, exige identificar elementos propios del texto literario como lo narrativo, retórico, estético, histórico, ideológico, paradójico, lúdico, simbólico, imaginario, entre otros.

La didáctica de la literatura a partir de los géneros literarios ha abordado la obra literaria desde la narrativa, la lírica, la dramática y la vinculación de las tics en el proceso de lectura y escritura. La influencia de los géneros propios de la llamada cibercultura requiere de nuevas lecturas y nuevas dinámicas de enseñanza. Las tics son herramientas que pueden llevar al estudiante a adquirir interés por la lectura, facilitar su acercamiento al texto escrito y permitir el análisis literario. La exploración de los distintos géneros literarios puede abrir posibilidades para la lectura y la escritura, según las edades de los estudiantes de la educación básica secundaria se elabora el plan lector, de acuerdo a sus intereses correspondientes a su edad.

El trabajo de investigación realizado por Zulma Preciado y Ángela Pineda, fueron el punto de referencia para encauzar la propuesta didáctica por la ruta de los talleres como lo propone Armando López Valero y Eduardo Encabo Fernández en el libro *Introducción a la didáctica de la lengua y la literatura*, allí proponen el taller como una didáctica específica y holística que no deja de lado ninguna de las cuatro maneras o cuatro concepciones didácticas de la literatura en Colombia durante los

últimos diez años investigadas por las autoras mencionadas. Además el texto de Alfonso Cárdenas Páez, *Elementos para una pedagogía de la literatura*, da elementos muy valiosos para una concepción didáctica holística, es decir, vincula al estudiante desde lo cognitivo, lo estético, lo lúdico y lo axiológico.

Por las razones anteriormente expuestas, el procedimiento de la investigación está tomado de lo que propone la *metodología cualitativa* porque a través de actividades como la lectura, el ejercicio de la reflexión y la imaginación, la participación, el trabajo individual y en grupo nos permitió acercarnos al análisis del taller donde se abordó una obra literaria. A través de esta metodología fue posible trascender la mera descripción, permitiendo el acceso a aspectos de tipo comprensivo y/o explicativo.

La aplicación se realizó de la siguiente manera.

- a) A través del esquema de una secuencia de aula se diseñaron de una manera general los aspectos que contienen las actividades.
- b) Desarrollo de tres talleres.

Los talleres se desarrollaron en el Colegio Los Portales de Restrepo Meta, colegio privado de clase media-media, media-alta, catalogado con nivel muy superior por el Icfes.

El Colegio los Portales está ubicado en la Orinoquia del país, región cuyas manifestaciones culturales giran alrededor del trabajo de llano, joropo, caballos y ganado. El acceso a otras manifestaciones culturales se hace a través de los medios de comunicación y escasamente por medio de la escuela. El estrato social de los estudiantes les permite un acceso fácil a otros escenarios, como viajes al extranjero, a la ciudad capital. Otra característica detectada en esta población es que están condicionados por la sociedad de consumo.

De acuerdo a la secuencia de aula se procedió a la realización de los talleres de la siguiente manera.

Taller 1: Exploración de páginas web

Propósito: Leer y conocer aspectos concernientes de Julio Cortázar, Rayuela y el jazz. Los estudiantes a través de sus dispositivos electrónicos, celulares, Ipads y computadores en el aula exploraron las páginas web recomendadas. Después leyeron el texto: *Julio Cortázar: Una biografía musical* (Peyrats, 2014) para complementar la exploración de las páginas.

Taller 2: Elaboración de separador de libros

Propósito: Elaborar un separador de libros expresando por medio de la pintura por un lado lo que más le llamó la atención del jazz y por el otro lo que más le llamó la atención de lo leído sobre *Rayuela*; al mismo tiempo escucharon los temas de jazz presentados en los capítulos 10 a 18 de esta novela.

Taller 3: Lectura de capítulo asignado

Propósito: Leer los capítulos 10 a 18 asignando a cada estudiante un capítulo y escuchar los temas de jazz que allí encuentren. En un primer momento se invitó a los estudiantes a realizar una lectura general del capítulo asignado (lectura literal), después volvieron a leer el capítulo con un cuestionario (lectura inferencial y lectura crítica).

Resultados

El grupo de análisis estuvo constituido por 15 estudiantes. En cuanto a lo académico son jóvenes con pocos hábitos de lectura, piden leer lo que ellos consideran que está de moda y rechazan los clásicos de la literatura. Quieren las clases donde

predomine lo lúdico, la actividad donde haya manualidades, pintura, pero que no los lleve al ejercicio del análisis.

En este contexto se realizaron los talleres. Por esto se consideró que más que un estudio erudito sobre el jazz a partir de la obra de Cortázar era un acercamiento para conocer o saber al menos de qué se trata cuando se habla de jazz.

El análisis se fundamentó en la observación, la interpretación de las evaluaciones y la lectura final con sus conclusiones.

Resultados de los talleres 1 y 2

La motivación fue un factor determinante para emprender la lectura del texto literario; algunos estudiantes (3 estudiantes) manifestaron que faltó más motivación, se trata de estudiantes cuyos procesos académicos dependen de esto, de lo contrario no producen y sus resultados son básicos o bajos. Esta investigación reconoce que la motivación puede adquirir otros matices como empapelar el colegio de tal manera que se haga alusión a la obra que se va a leer en determinado grado, utilizar más el portal del colegio con imágenes y crear un blog para escribir sobre la obra.

El uso de dispositivos en el aula para explorar páginas web fue un acierto; el uso de las Tic es indispensable pero como un medio, una herramienta para acceder al conocimiento no como un reemplazo del papel del docente dentro del aula, ni como una excusa para evadir el papel del docente como acompañante del proceso de aprendizaje. Gracias al uso de dispositivos móviles, los estudiantes leyeron con entusiasmo el texto que les entregué sobre Cortázar y el jazz.

En cuanto a la actividad lúdica del taller 2, la creación del separador de libros como motivación a la lectura de los capítulos fue un factor determinante para la

motivación y la comprensión de los temas sugeridos para explorar. Manifestaron de manera bella en el papel cartón lo que sentían y pensaban al respecto.

De los 15 estudiantes: 9 consideraron que la motivación fue buena, 6 muy buena. Y sobre la actividad de la creación de un separador de libros, 12 estudiantes consideraron la actividad como muy buena, 2 como buena y 1 como regular.

Resultados del taller 3

Se evidenció que la lectura era un poco densa a pesar de contextualizar los capítulos dentro de la obra, densa porque presentó dificultad de comprensión por algunos términos utilizados por Cortázar y por la utilización de los temas de jazz cuyas letras eran complejas de entender. A pesar de eso se observó y lo plasmaron en el cuestionario que sí hubo un encuentro con el jazz y que los acercó a la obra literaria como tal y quedaron con el deseo de leerla a fondo. Uno manifestó gusto por la música más no deseos de leer la obra. Para algunos fue un descubrimiento el escuchar por primera vez el jazz. 13 estudiantes manifestaron que quedan motivados para continuar con la lectura de Rayuela y escuchar jazz. 2 estudiantes afirmaron que faltó más motivación para leer a Rayuela.

Conclusiones

La aplicación de la didáctica fue productiva y fundamental para la motivación de los estudiantes hacia la lectura. Es importante que el docente conozca temas de la cultura en general para encontrar la intertextualidad de un texto, para dar más elementos de lectura a los estudiantes.

El encuentro con el jazz, que para los estudiantes de esta zona de Colombia era toda una novedad, permitió que algunos manifestaran su interés por hacer una lectura

completa de la novela de Cortázar. Sin embargo, ese primer contacto con el jazz también dejó en evidencia la dificultad para traducir los temas de las canciones y ver su relación con los personajes de la novela.

En este sentido abordar la obra literaria no es solamente el espacio para enseñar teoría literaria, analizar el fondo y la forma, requiere diversidad en los procedimientos, los métodos, las actividades y los medios. Si bien es cierto que abordar la obra literaria requiere un ejercicio de lectura y escritura, se pide ir más allá del texto, de lo literal ir a lo inferencial y a la crítica.

No basta abordar la obra literaria desde los géneros literarios como simples ejemplos, porque cada género requeriría de una didáctica específica. Y desde las TIC hay que seguir ahondando en lo que las nuevas tecnologías están creando en los jóvenes como la manera de leer e interactuar

Referencias

- Cárdenas Páez, A. (2004). *Elementos para una pedagogía de la literatura*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.
- Cortázar, J. (2013). *Rayuela*. Bogotá: Alfaguara.
- López Valero, A. & Encabo, E. (2006). *Introducción a la didáctica de la lengua y la literatura*. Barcelona: Octaedro-EUB.
- Peyrats Lasuén, P. (2014). “Julio Cortázar: una biografía musical”. En: *Jazzuela. El jazz en Rayuela, la novela de Julio Cortázar*. España: Corre La Voz.
- Potdevin, P. (Junio 2013). “Cinco razones para volver a leer 'Rayuela' de Julio Cortázar”. *Diario El País*. Cali-Colombia.

Preciado Martínez, Z. & Pineda Murillo, Á. (2013). “Concepciones de la didáctica de la literatura en Colombia durante los últimos diez años”. *Revista Gráfica (10, 1)*
Bogotá: Universidad Autónoma de Colombia. Recuperado el 5 de mayo de 2015
de: www.fuac.edu.co/modules.php?name=Downloads&d_op=getit